



Protokollsutdrag

Sammanträdestid	2020-10-14 kl. 13:00-16:15
Plats	Triangeln 1-2, stadshuset
Beslutande ledamöter	Katrin Stjernfeldt Jammeh (S) (Ordförande) Roko Kursar (L) (1:e vice ordförande) Torbjörn Tegnhammar (M) (2:e vice ordförande) Andréas Schönström (S) Rose-Marie Carlsson (S) Mubarik Mohamed Abdirahman (S) Stefana Hoti (MP) Emma-Lina Johansson (V) Håkan Fäldt (M) Helena Nanne (M) Charlotte Bossen (C) Magnus Olsson (SD) Anders Olin (SD)
Ej tjänstgörande ersättare	Anders Rubin (S) Nils Anders Nilsson (S) Frida Trollmyr (S) Sara Wettergren (L) Måns Berger (MP) Anders Skans (V) John Roslund (M) John Eklöf (M) Tony Rahm (M) Anton Sauer (C) Nima Gholam Ali Pour (SD) Rickard Åhman Persson (SD)
Övriga närvarande	Carina Nilsson (S) (Ordförande) (Kommunfullmäktige) Sedat Arif (S) (Kommunalråd) Eva Bertz (L) (Kommunalråd) Simon Chrisander (L) (Kommunalråd) Andreas Norbrant (Stadsdirektör) Tomas Barring (Chefsjurist) Anna-Lena Alnerud (Sekreterare) Jonas Rosenkvist (Avdelningschef) Micael Nord (Avdelningschef) Heléne Norberg (Avdelningschef) Anna Westerling (Ekonomidirektör)
Underskrifter	Sekreterare Anna-Lena Alnerud Ordförande Katrin Stjernfeldt Jammeh Justerande Torbjörn Tegnhammar

Jan-Inge Ahlfridh (VD Malmö Stads hus AB)
Anders Mellberg (Kommunikationsdirektör)
Claes Ramel (Finanschef)
Ann Andersson (Budgetchef)
Nicklas Sjöquist (Presschef)
Karin Ringman Ingvarsson (Kanslichef)
Martin Fransson (Kanslichef)
Magdalena Bondeson (Sektionschef)
Pernilla Mesch (Sekreterare)
Lotta Liedberg (Nämndsekreterare)
Mikael Kylsäter (Strateg, ekonomiavdelningen)

Utses att justera

Torbjörn Tegnhammar

Justeringen

Protokollet omfattar

§355

§ 355 Motion av Stefana Hoti (MP) om att stoppa användandet av barn som tolkar

STK-2019-1047

Sammanfattning

Stefana Hoti (MP) beskriver i en motion den problematik som finns och de negativa konsekvenser som sker när barn används som tolk istället för att använda professionella tolkar och föreslår att kommunfullmäktige ställer sig bakom följande fyra yrkanden.

Uppdra åt stadskontoret att i samråd med berörda nämnder kartlägga omfattningen av barn-tolkning vid både planerade och oplanerade möten inom Malmö stads verksamheter.

Uppdra åt stadskontoret att tillsammans med övriga berörda nämnder ta fram en handlingsplan med konkreta insatser för att förbjuda barntolkning inom Malmö stad. Exempelvis se över rutiner och styrdokument, säkerställa att det finns kompetens inom organisationen gällande användning av tolkar, undersöka vilka tekniska och andra lösningar behöver komma på plats för att barn inte ska behöva tolka i fortsättningen.

Uppdra samtliga kommunikationsavdelningar att se över befintlig information samt avsaknaden av information som riktar sig till barn och unga och ta fram målgruppsanpassad information och material.

Uppdra kommunstyrelsen att utifrån slutsatserna i den statliga utredningen Att förstå och bli förstådd sätta press mot den nationella politiken och driva på för en snabb lagändring för att förbjuda barntolkning.

Yttranden har lämnats från arbetsmarknads- och socialnämnden, funktionsstödsnämnden, förskolenämnden, grundskolenämnden, gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden samt hälsa-, vård- och omsorgsnämnden. Förslaget är att bifalla motionens första yrkande samt att anse därpå följande yrkanden vara besvarade.

Beslut

Kommunstyrelsen föreslår kommunfullmäktige besluta

1. Kommunfullmäktige bifaller Stefana Hotis (MP) första yrkande och ger kommunstyrelsen i uppdrag att tillsammans med berörda nämnder kartlägga omfattningen av barntolkning i Malmö stads verksamheter.
2. Kommunfullmäktige anser övriga yrkanden besvarade med vad som redovisas i ärendet.

Beslutsgång

Ordförande Katrin Stjernfeldt Jammeh (S) yrkar bifall till arbetsutskottets förslag.

Stefana Hoti (MP) yrkar bifall till motionens samtliga att-satser.

Emma-Lina Johansson (V) yrkar bifall till motionens första och andra att-sats.

Ordförande finner att kommunstyrelsen beslutar bifalla motionens första att-sats och ställer sedan proposition på att anse motionens andra att-sats vara besvarad eller bifalla den och finner att kommunstyrelsen beslutar den anses vara besvarad. Ordförande ställer sedan proposition på att anse motionens tredje och fjärde att-sats vara besvarade eller bifalla dem och finner att kommunstyrelsen anser dem vara besvarade.

Reservationer och särskilda yttranden

Stefana Hoti (MP) reserverar sig muntligen mot beslutet till förmån för bifall till motionen.

Emma-Lina Johansson (V) reserverar sig muntligen mot beslutet till förmån för bifall till motionens första och andra att-sats.

Beslutsunderlag

- Förslag till beslut KSAU 200928 §563
- G-Tjänsteskrivelse KSAU 200928 Motion av Stefana Hoti (MP) om att stoppa användandet av barn som tolkar
- Motion av Stefana Hoti (MP) om att stoppa användandet av barn som tolkar
- Arbetsmarknads- och socialnämnden beslut 191128 § 412 med Reservation (SD) och (MP)
- Remissvar från arbetsmarknads- och socialnämnden
- Funktionsstödsnämnden beslut 191127 § 148 med Reservation (MP) och Särskilt yttrande (M)
- Remissvar från funktionsstödsnämnden
- Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden beslut 191129 § 152
- Remissvar från hälsa-, vård- och omsorgsnämnden
- Förskolenämnden beslut 191119 § 143
- Remissvar från förskolenämnden
- Grundskolenämnden beslut 191119 § 167 med muntlig Reservation (MP) och (V)
- Remissvar från grundskolenämnden
- Gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden beslut 191122 § 129
- Remissvar från gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden